

Czasopismo poświęcone  
zapobieganiu wypadkom przy pracy  
i chorobom zawodowym

Wydawca:

Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:

00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75  
tel./fax: 022 623-46-48  
www.ciop.pl  
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komit.)  
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA  
(red. nac.)  
URSZULA MANICKA  
mgr ELŻBIETA MAUER

Wydawnictwo jest indeksowane w:  
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,  
INDEX COPERNICUS  
Publikacje są punktowane  
w ramach parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Rękopisów nie zamówionych redakcja  
nie zwraca. Zastrzega się również prawo  
skracania materiałów przeznaczonych  
do publikacji oraz dokonywania poprawek  
redakcyjnych. Artykuły są recenzowane.  
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy  
i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:

Włodzimierz Mazerant  
Jolanta Maj

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład nie przekracza 15 tys. egz.



Okladka I  
Marzenna Beata Musiał  
– konkurs na plakat bezpieczeństwa pracy  
pn. „Ryzyko” CIOP 1998

Zatrudnienie niepracownicze typu cywilnoprawnego w aspekcie bezpieczeństwa i higieny pracy (1) Employment based on civil agreements other than employment contracts and occupational safety and health Barbara Krzyśków .....	2
Ślady pestycydów – niebezpieczne dla człowieka i środowiska Traces of pesticides – dangerous for human and for the environmental Zbigniew Makles, Wojciech Domański .....	5
Wentylacja hybrydowa – rozwiązanie przyszłości w budownictwie Hybrid ventilation – a future solution in architectural engineering Anna Bogdan .....	10
Wprowadzanie do obrotu środków ochrony indywidualnej do użytku pozazawodowego Launching personal protective equipment for non-occupational purposes Adam Pościk .....	15
Opady komunalne i przemysłowe – charakterystyka, zagrożenia Municipal and industrial waste – characteristics, hazards Dorota Kondej .....	16
Gaśnice w zakładach pracy – rodzaje, oznakowanie, konstrukcje i działanie (2) Fire extinguishers in the workplace – types, markings, construction and operation (2) Krzysztof Łangowski .....	20
56. posiedzenie Międzyresortowej Komisji ds. Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń i Natężeń Czynników Szkodliwych dla Zdrowia w Środowisku Pracy 56th meeting of the Interdepartmental Commission for Maximum Admissible Concentrations and Intensities for Agents Harmful to Health in the Working Environment Jolanta Skowroń .....	23
VIII Europejski Konkurs Dobrych Praktyk rozstrzygnięty .....	26
8th European Good Practice Awards	
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP Przestrzeganie przepisów w zakresie wypłaty wynagrodzeń. Program działania Państwowej Inspekcji Pracy na 2008 rok .....	27
LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION Conformity with regulations on paying out earnings. National Labour Inspectorate's action plan for 2008	
Ogólnopolski Konkurs Poprawy Warunków Pracy – XXXV edycja .....	28
“National competition for the improvement of working conditions” – 35th edition	
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS' QUESTIONS Barbara Krzyśków, Wiesława Lempska .....	32
DONIESIENIA Z ZAGRANICZY .....	III s. okł.
Reports from abroad	

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 022 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.